

坐便椅

Over Toilet Aid

什麼是坐便椅？

What is an over toilet aid?

坐便椅可以提高現有馬桶的高度，便於在馬桶上坐下和起身。扶手可以在起身時扶著站起來，也可以在坐著的時候用作支撐。

什麼時候應該使用坐便椅？

When should I use an over toilet aid?

當您在馬桶上坐下或起身時感到不安全、虛弱或不平衡時需要使用坐便椅。請打電話給您當地社區的服務團隊，或聯絡您的醫生，請他們介紹您去看職業治療師。職業治療師在必要時會建議您使用坐便椅。



應該如何調節坐便椅到合適？

How should an over toilet aid be adjusted to fit?

坐便椅應調節到適合您的位置，以便能便利地改變和糾正姿勢。

1. 將現有的馬桶座椅掀起或拿走
2. 將坐便椅放在馬桶上
3. 坐在椅子上時，臀部應該略微高於膝部
4. 按下每個椅腿上的銀色按鈕，上下滑動椅腿到合適的高度

我如何使用坐便椅？

How should I use the over toilet aid?

1. 坐下之前，向後退直到感覺座位在腿後面
2. 抓住兩邊的扶手緩慢坐下
3. 坐下時，確保臀部和膝部保持水平，雙腳在地面上

Occupational Therapy Departments (St George, Sutherland and Calvary Hospitals)
Locked Bag 21, Taren Point NSW 2229

如果您需要口譯，請撥打131 450，TIS National

坐便椅

Over Toilet Aid

我應該如何愛護坐便器？

How should I care for the over toilet aid?

1. 定期檢查椅腿下面的橡膠防滑物。如有磨損或裂痕需及時更換
2. 用溫和的肥皂和水或者非研磨清潔劑清洗坐便器
3. 晾乾坐便器
4. 確保定期維護。及時向設備借貸辦公室反映任何故障或破損

您的設備提供者：

Your equipment has been issued to you by:

如有任何關於使用坐便器的問題，請聯繫您的職業治療師。

您的職業治療師：

Your Occupational Therapist: _____

電話：

Phone: _____

口譯服務

Interpreter Services

如果您需要幫助理解英語或講英語，我們提供專業的口譯人員。

口譯服務是免費且保密的。如果我們沒有為您提供口譯人員，您可以要求提供。我們的員工會幫您預約口譯員。如果您需要口譯員，可以聯繫我們，請打電話 131 450 到翻譯口譯處。

這本小冊子旨在為您提供有關建議您使用的設備在用途、安全使用和安裝方面的資訊。這些資訊只能作為指導，必須配合您的職業治療師所提供的知識使用。

這本小冊子由蘇色蘭（Sutherland）醫院、聖喬治醫院和卡發瑞（Calvary）醫院2015年聯合舉辦的職業治療部編寫。

翻譯由東南悉尼地方衛生區多元文化衛生服務處撥款。